

VIII PREMIO PLÁCIDO CASTRO DE TRADUCCIÓN (2009)

O 3 de outubro de 2009 reuniuse na Casa do Concello de Vilagarcía o xurado do Premio de Tradución Plácido Castro na súa oitava edición, na que concorrián as traducións publicadas en BIVIR durante o ano 2008. O xurado estivo composto nesta ocasión polos seguintes membros: Xosé Castro Ratón (Concelleiro de cultura de Vilagarcía), Xosé María Gómez Clemente (pola Fundación Plácido Castro), e Carlos Arias Iglesias (pola Xunta de Galicia).

O premio, dotado con 3.000 €, outorgóuselle a María Reimóndez Meilán pola tradución da obra *A historia de Mary Prince, unha escrava das Illas occidentais, contada por ela mesma*. Concedéuselle un accésit á obra *O libro da selva* de Ruyard Kipling, traducida por Rafael Salgueiro.

Xunto a estas traducións concorrián tamén *Corazón de can* de Mikhail Bulgákov, traducido por Fernando de Castro; *Como contar un conto e outros* de Mark Twain traducido por Rafael Salgueiro; *O soño da sultana* de Rokeya Sakhawat Hossain, traducido por María Reimóndez Meilán; e *O Castelo de Otranto* de Horace Walpole, traducido por Emilio Pérez.

O premio de tradución Plácido Castro está convocado pola Fundación Plácido Castro e mais a Asociación de Tradutores Galegos. O seu obxectivo é destaca-la calidade das traducións dos clásicos da literatura universal que a Biblioteca Virtual BIVIR, promovida pola ATG, publica periodicamente na súa páxina web <http://www.bivir.com>. Trátase dunha iniciativa que pretende a un tempo colaborar no proceso de normalización da lingua do país e contribuír a enriquece-lo universo literario galego mediante a versión dos autores consagrados que escribiron noutras linguas.

